

**Версия встроенного программного обеспечения****BERNINA Firmware Release****B750 QE / B 780 - V 35.13.16**

Штекборн, 15.06.2015

**Информация по программному обеспечению**

Встроенное ПО для машин моделей BERNINA B 750 QE / 780 было обновлено и оптимизировано. В этом информационном сообщении освещены только наиболее значительные изменения.

**Примечание:** BERNINA рекомендует всем своим клиентам, работающим с машинами соответствующего класса, всегда использовать только самое новейшее ПО (последнюю версию встроенного ПО), поскольку компания все время совершенствует свои программы в соответствии с пожеланиями клиентов, а также оптимизирует ПО, добавляет новые функции и устраняет выявленные дефекты, добиваясь обеспечения наивысшего качества шитья и вышивания на машинах BERNINA.

**Важно:**

*В этом ПО есть одно важное усовершенствование: возможность ре-программирования запускающей программы. Благодаря этому машина всегда гарантированно запускается. В будущем возвраты машин покупателями по причине того, что они не запускаются, будут исключены.*

**1. Функциональные усовершенствования****Вышивание – образцы вышивок от сторонних поставщиков (B 750QE и B780)**

При изготовлении вышивок по образцам сторонних поставщиков иногда случалось так, что машина не останавливала работу в конце вышивки, а начинала вышивать образец с самого начала еще раз. Этот недостаток теперь устранен.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:**

*В общем случае компания BERNINA рекомендует предварительно перенести любой образец (независимо от его формата) на машину или на накопитель USB stick с помощью бесплатной программы "ART-Link". Использование программы ART-Link гарантирует, что образец будет считан и выполнен корректно.*

*Программу ART-Link можно бесплатно загрузить с домашней страницы BERNINA Homepage [www.bernina.com](http://www.bernina.com)*

**Вышивальная функция «Вышивание бордюров»**

Эту функцию теперь можно включить из режима вышивания. Она теперь позволяет продолжать вышивать начатые бордюры, даже если машину то выключают, то включают. Это усовершенствование позволяет пользователю прервать работу над начатым бордюром (выключив машину) и потом продолжить с того-же самого места (когда машина снова будет включена).

Режим работы:

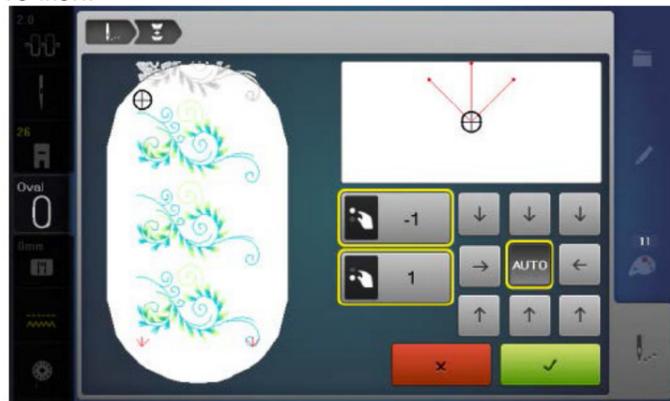
- 1) Создайте бордюр по выбранному образцу. Подготовьте вышивку образца полностью, сохраните и выключите машину.



- 2) Снова включите машину, откройте сохраненный образец вышивки в персональной программе и перейдите в режим вышивания. Включите функцию «Вышивание бордюров». Анимация подскажет Вам, что надо перезарядить материал в пяльцы. Подтвердите действие.



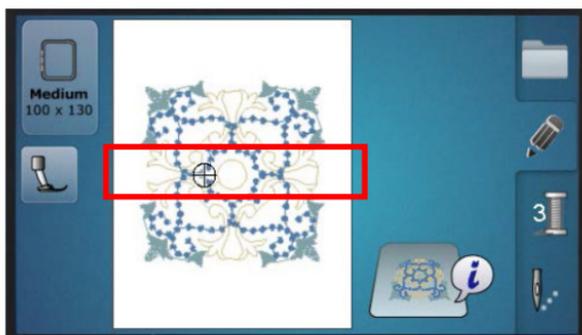
- 3) Пяльцы сдвинутся к точке последнего вышитого стежка. С помощью многофункциональных регуляторов горизонтальное и вертикальное положение иглы можно точно установить над требуемой точкой.



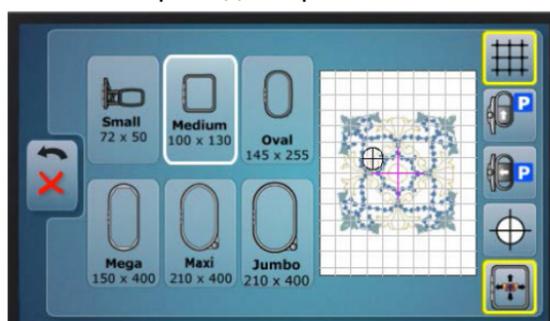
- 4) Теперь вышивка бордюра может быть продолжена с точно того места, где она была прервана.

**Вышивание – неактивная область в режиме редактирования (только B750 QE)**

В режиме редактирования некоторая область на сенсорном экране не реагировала на прикосновения. В результате было невозможно переместить по экрану образец пальцем или стилусом. Эта проблема устранена.



- **Вышивание – скорость вышивания – оптимальная / максимальная**  
теперь эта функция всегда видна, независимо от установленных пялец.
- **Вышивание – потеря точки продолжения вышивки**  
теперь этого более не будет происходить при вышивании букв шрифтом "Puffy".
- **Вышивание – таблица цветов ниток**  
Обновлена таблица цветов ниток марки "King Star" в режиме вышивания.
- **Вышивание – изображение сетки**  
Сетка теперь видна в режиме вышивания.



- **Шитье – новое сообщение "Too much fabric below the presser foot"**  
(слишком много ткани под лапкой)  
При появлении этого сообщения пользователь должен теперь подтвердить, что да, он сознательно использует толстую ткань. Тогда можно будет продолжить шитье вручную. Это подтверждение необходимо по соображениям техники безопасности.
- **Шитье – режим комбинаций Combi**  
Различные оптимизации и усовершенствования выполнены для этого режима:
  - продление образцов, организованных в комбинацию
  - закрепление нитки между двумя образцами в пределах комбинации
  - шитье в определенное направлении в пределах комбинации (только B780)
  - комбинирования монограмм разных размеров (только B780)
- **Вышивание – выбор прижимных лапок**  
Прижимные лапки #97 / 97D (только B780) и #15 (только B780 и B 750QE) добавлены в список выбора прижимных лапок.

- **Программа Creative consultant – обновление контента**

Контент программы creative consultant обновлен и увеличен в объеме.

**2. Улучшение качества шитья**

- **Прошивание стежков в режиме шитья (Закрепляющие стежки)**

Усовершенствованы и оптимизированы процессы формирования стежков и натяжение нитки при прошивании стежков в режиме шитья.

- **Запуск шитья**

Машина начинает шить только тогда, когда лапка полностью прижмется к ткани.

- **Усовершенствования, касающиеся безопасности работы с двойной подачей ткани и боковым движением**

Одновременное использование бокового движения и двойной подачи ткани по соображениям техники безопасности более не возможно. При попытке включить обе функции одновременно теперь выдается сообщение об ошибке и машина не запускается.

- **Обратные стежки и обратное шитье**

Эта функция оптимизирована.

- **Оптимизация стежков**

- Стежок # 29 "Blind stitch narrow (узкий слепой)" теперь можно шить, используя лапку # 5.
- Для стежка # 1328 "Handlook quilt stitch (ручной для квилтинга)" оптимизированы настройки натяжения нитки в целях улучшения качества формирования стежка.
- Стежок # 4 "Дуговая строчка" была оптимизирована (только B750QE).

- **Сила прокола иглы**

Сила прокола иглы увеличена и оптимизирована благодаря настройке системы управления двигателем машины. Теперь пользователи могут использовать более толстые ткани, чем ранее.

**3. Технические усовершенствования**

- **Передача очень больших вышивок по кабелю ADX .**

При передаче очень больших образцов вышивок с компьютера по USB кабелю (ADX) более сбоев не будет. Для этого приложения объем имеющейся памяти существенно увеличен.

- **Шумы в шаговых двигателях**

Для уменьшения шумов шаговых двигателей усовершенствована их конфигурация. Иногда возникавший в моторе свист теперь устранен. Сделанные усовершенствования не влияют на производительность машины.

- **Движение при квилтинге.** Сделаны некоторые усовершенствования, касающиеся совместной работы швейной машины, автоматизирующего программного обеспечения и другого оборудования.

- **Звуковой сигнал при работе с BSR.** Звуковой сигнал больше не включается при нажатии на кнопку нитеобрезателя.

- **Контроль нижней нити.** Функция контроля нижней нити в режиме шитья теперь полностью работает (только для B 750QE).

Компания BERNINA International AG намерена и в дальнейшем продолжать оптимизировать и совершенствовать свою продукцию на основе пожеланий пользователей и с использованием новейших технических решений.

С уважением  
BERNINA International AG